

# Köpfe aus der fünften Schweiz = Figures de la Cinquième Suisse = Figura della Quinta Svizzera

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - (1938)

Heft 8

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-778689>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Köpfe aus der fünften Schweiz

Figures de la Cinquième Suisse  
Figura della Quinta Svizzera

ROBERT DE TRAZ, ein bekannter Dichter und Schriftsteller aus der französischen Schweiz, der kürzlich zum Mitglied der Königlichen Belgischen Akademie ernannt wurde, lebt meist in Paris. Von Robert de Traz stammt der Artikel «L'écrivain suisse à l'étranger» in dieser Nummer unserer Zeitschrift.

Commendatore ULRICO HOEPLI, der «Editore sovrano» aus Tuttwil im Kanton Thurgau, der mit den höchsten Würdenträgern Italiens in einem persönlichen Freundschaftsverhältnis stand.

Prof. Dr. Sir ARNOLD THEILER aus Hasle im Entlebuch gründete und leitete das grösste tierärztliche Institut in Pretoria. Seine bahnbrechenden Forschungen sind in der ganzen Welt bekannt und hoch geschätzt.

Prof. MAXIMILIAN ZÜRCHER aus Zürich schuf bedeutende Bauten in Konstantinopel, Damaskus, Aleppo und Jerusalem, Strassen in Kleinasien und Pläne für die Wiederherstellung der Moscheen und Zitadellen im alten osmanischen Reich. Kurz vor seinem Tod erhielt er 1926 den Auftrag, den Wiederaufbau der Städte der kleinasiatischen Küste zu übernehmen.

CAESAR RITZ, der «Hotelkönig» aus Niederwald im Oberwallis. Nach nicht 20 Jahre alt Direktor des Restaurants des zoologischen Gartens in Paris und mit 21 Jahren Direktor des Grand Hotels in Nizza. Über San Remo, Mentone, Baden-Baden kam er 1888 nach London als Direktor des Savoy-Hotels. Er schuf den riesenhafte Ritzhotel-Konzern mit den modernsten und grossartigsten Luxushotels der Weltmetropolen.

WERNER MUNZINGER Pascha, ehemaliger ägyptischer Generalgouverneur und bedeutender Forscher in Nordost-Afrika. Bei einer Expedition nach der Somalikküste wurde er ermordet.

CHARLES BAEHLER, der Begründer der grossen schweizerischen Luxushotels in Ägypten und verdienstvolle Vertreter schweizerischer Interessen in diesem Lande.

Madame MARIE TUSSAUD, Begründerin des Wachsfigurenkabinetts in London, war eine Schweizerin aus Bern.

ROBERT DE TRAZ, le poète et écrivain romand bien connu, nommé récemment membre de l'Académie royale belge, vit la plupart du temps à Paris. C'est à Robert de Traz qu'est dû l'article «L'écrivain suisse à l'étranger» paraissant dans le présent numéro de notre revue.

Le commendatore ULRICO HOEPLI, l'«Editore sovrano» (de Tuttwil dans le canton de Thurgovie), qui entretenait des rapports personnels d'amitié avec les grands dignitaires italiens. Il a légué à l'Université de Zurich une fondation littéraire d'un million de francs suisses.

Le Dr Sir ARNOLD THEILER, professeur, originaire de Hasle dans l'Entlebuch, a fondé et dirigé à Pretoria le principal institut vétérinaire. Ses travaux, qui ont fait époque, sont connus et hautement appréciés dans le monde entier.

Le professeur MAXIMILIEN ZÜRCHER, de Zurich, a construit d'importants édifices à Constantinople, Damas, Alep et Jérusalem, des routes en Asie Mineure; il a de même établi des plans pour la remise en état de mosquées et citadelles dans l'antique empire des Osmanlis. Peu avant sa mort, il avait été chargé, en 1926, de reconstruire les cités dévastées par la guerre le long des côtes de l'Asie Mineure.

CAESAR RITZ, le «roi des hôteliers», de Niederwald dans le Haut-Valais. A moins de 20 ans, il était déjà directeur du Restaurant du Jardin d'acclimatation de Paris; à 21 ans, il se trouvait à la tête du Grand Hôtel de Nice. Après avoir séjourné successivement à San Remo, Menton et Baden-Baden, il vint à Londres en 1888, où il reprit la direction de l'Hôtel Savoy. Il est le fondateur du puissant groupement des Hôtels Ritz, qui possède les hôtels les plus modernes et les plus luxueux des métropoles mondiales.

WERNER MUNZINGER PACHA, ancien gouverneur général d'Egypte et explorateur notoire de l'Afrique nord-orientale. Au cours d'une expédition sur la côte des Somalis, il fut assassiné.

CHARLES BAEHLER, le fondateur des grands et luxueux hôtels suisses en Egypte et zélé représentant des intérêts suisses dans ce pays.

Madame MARIE TUSSAUD, fondatrice du célèbre musée de figures de cire de Londres, qui s'est acquis une réputation mondiale. Madame Tussaud était Suisse, originaire de Berne.

ROBERT DE TRAZ, noto poeta e scrittore della Svizzera francese, che vive in gran parte a Parigi, venne eletto recentemente membro della Accademia Reale del Belgio. Di lui è l'articolo «L'écrivain suisse à l'étranger» pubblicato in questo numero.

Il Commendatore ULRICO HOEPLI, l'Editore sovrano, di Tuttwil (Cantone di Turgovia), che fu in rapporti amichevoli coi più alti personaggi d'Italia. Egli lasciò all'Università di Zurigo una fondazione letteraria di un milione di franchi svizzeri, la benefica «Fondazione Ulrico Hoepli». Il grande editore morì nel 1935 all'età di 88 anni.

Il prof. dr. Sir ARNOLD THEILER, di Hasle nell'Entlebuch, fondò e diresse il più grande istituto di veterinaria del mondo a Pretoria. I risultati delle sue ricerche hanno suscitato interesse e piano universali.

Il prof. MASSIMILIANO ZÜRCHER, di Zurigo, costruì importanti edifici a Costantinopoli, Damasco, Aleppo e Gerusalemme, strade in Asia Minore ed elaborò i piani per il restauro di moschee e cittadelle del vecchio Impero osmanico. Nel 1926, poco prima della sua morte, ricevette l'incarico di ricostruire le città della costa dell'Asia Minore distrutte durante la guerra.

CESARE RITZ «il re degli alberghi» di Niederwald nell'Alto Vallese. A 20 anni già direttore del ristorante del Giardino zoologico di Parigi e a 21 anni direttore del Grand Hôtel di Nizza. Dopo un periodo di attività a San Remo, Mentone e Baden-Baden assunse, nel 1888, la direzione del Savoy-Hôtel a Londra. È il creatore del gigantesco Consorzio degli Alberghi Ritz che riunisce gli alberghi di lusso più moderni delle metropoli.

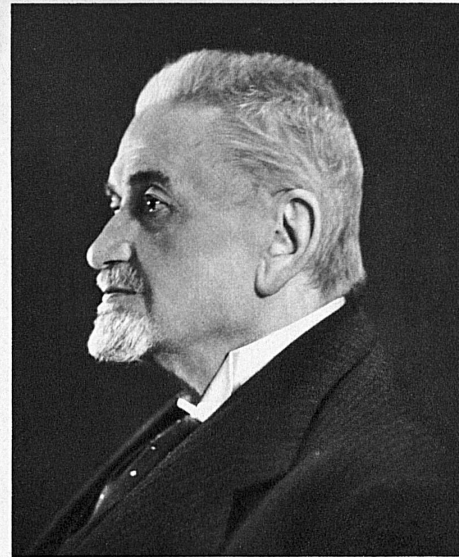
WERNER MUNZINGER Pascià, già Governatore generale d'Egitto e grande esploratore nell'Africa Nord-Orientale. Venne assassinato dal proprio seguito rivoltoso durante una spedizione.

CARLO BAEHLER il fondatore dei grandi alberghi di lusso in Egitto

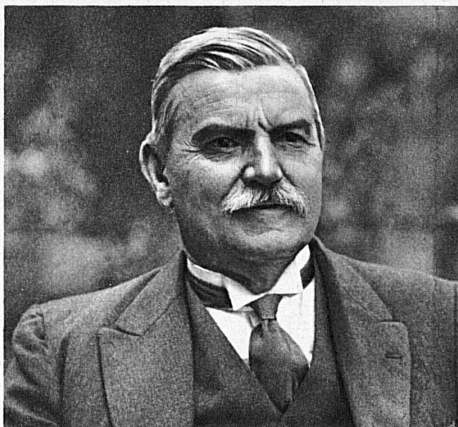
MARIE TUSSAUD, fondatrice del famoso Gabinetto delle figure di cera a Londra era pure una svizzera, originaria di Berna.



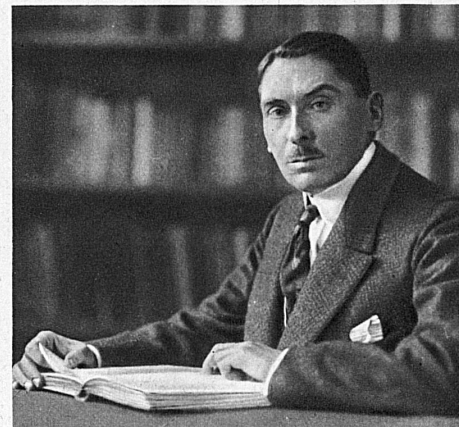
Robert de Traz



Ulrico Hoepli



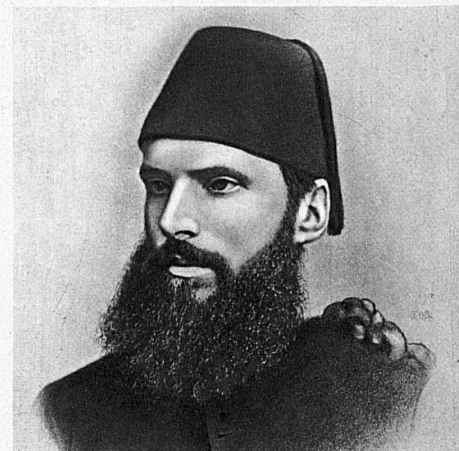
Prof. Dr. Sir Arnold Theiler



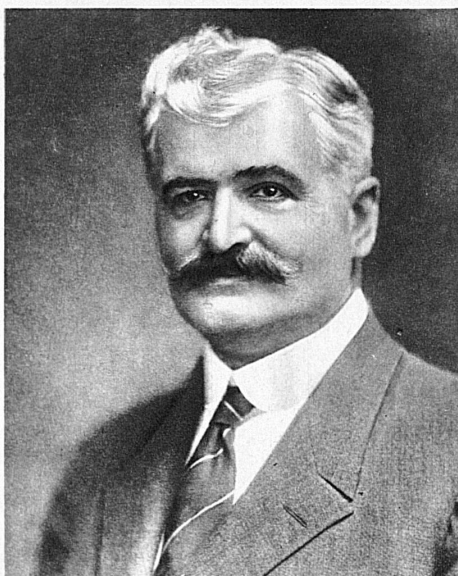
Maximilian Zürcher



Caesar Ritz



Werner Munzinger Pascha



Charles Baehler



Madame Tussaud